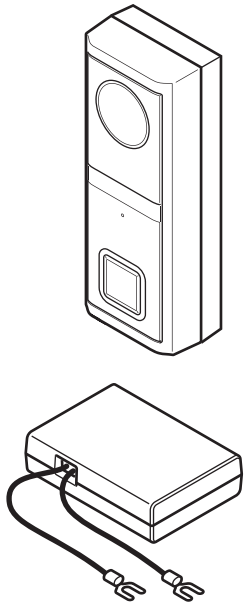


70715, 70716 MOBILE 1

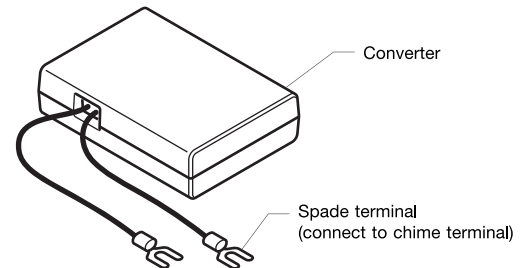
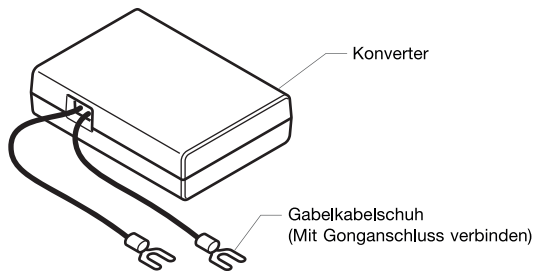
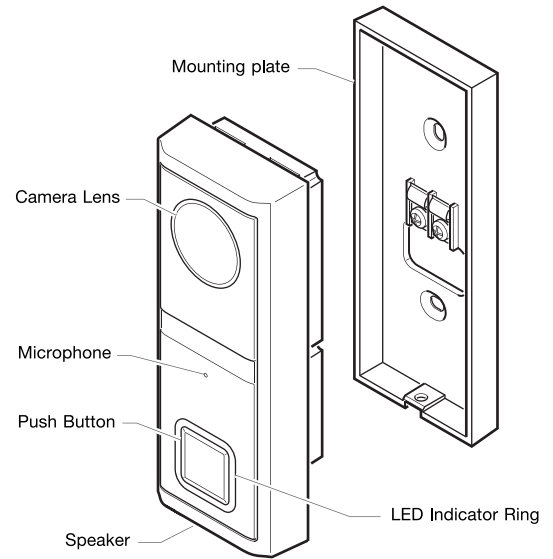
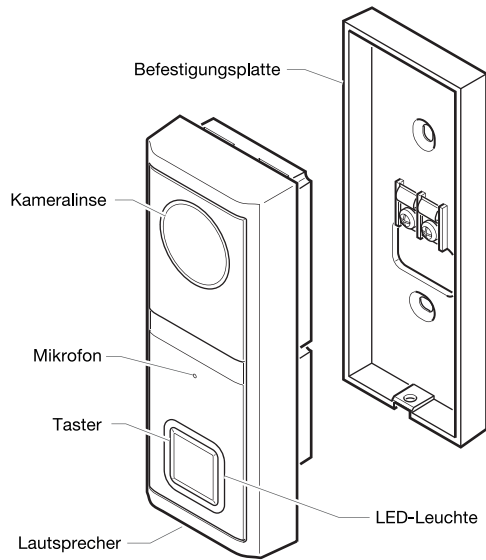
Wi-Fi Video-Türklingel – Bedienungs- und Installationsanleitung
Sonnette Vidéo Wi-Fi – Instructions d'utilisation et d'installation
Wi-Fi Video Deurbel – Bedienings- en installatiehandleiding
Campanello video Wi-Fi – Istruzioni per l'uso e l'installazione

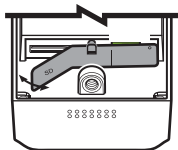
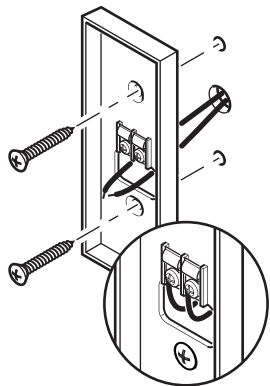
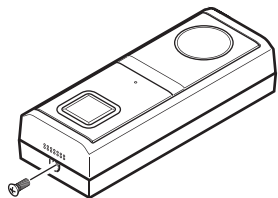
Baseline
BY HEIDEMANN

Heidemann Handelsges. mbH
✉ service@heidemann-handel.de
🏠 www.heidemann-handel.de



D	F	NL	I
<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Heidemann Produktes entschieden haben. Die Video-Türklingel Mobile 1 dient als Alternative zu Ihrem Klingeltaster. Für die Installation ist eine bestehende Verdrahtung erforderlich.</p> <p>Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Von dieser Gewährleistungsfrist ausgeschlossen sind Defekte, die durch unsachgemäße Behandlung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Missachtung der Bedienungs- und Installationsanleitung eingetreten sind.</p> <p>Allgemeines Die Video-Türklingel Mobile 1 wird mithilfe des Konverters an Ihr bestehendes Klingelsystem angeschlossen und ersetzt den bisher vorhandenen Klingeltaster. Die übrige Installation, einschließlich des vorhandenen Gongs, bleibt erhalten und funktioniert zusätzlich zur Video-Türklingel Mobile 1. Eine genaue Übersicht zur vorzunehmenden Verdrahtung finden Sie nachfolgend.</p>	<p>Chère cliente, Cher client, Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit Heidemann.</p> <p>Le Sonnette Vidéo Mobile 1 sert d'alternative à votre émetteur. Le câblage existant est requis pour l'installation. La période de garantie légale est applicable. Les défauts qui résultent d'une manipulation incorrecte, d'une utilisation non conforme ou du non respect des instructions d'utilisation et d'installation sont exclus de la garantie.</p> <p>Généralités Le Sonnette Vidéo Mobile 1 est connecté à votre système de sonnette existant à l'aide du convertisseur et remplace l'émetteur précédemment utilisé. Le reste de l'installation, y compris le carillon existant, est conservé et fonctionne en plus du Sonnette Vidéo Mobile 1. Vous trouverez ci-dessous un aperçu détaillé du câblage nécessaire.</p>	<p>Beste klant, Hartelijk bedankt dat u heeft gekozen voor dit product van Heidemann.</p> <p>De Video Deurbel Mobile 1 dient als alternatief voor uw zender. Bestaande bedrading is vereist voor installatie. Hiervoor geldt de wettelijke garantietermijn. Van de garantietermijn uitgesloten zijn defecten die door ondeskundige behandeling, ongeoorloofd gebruik of het niet inachtnemen van de bedienings- en installatiehandleiding zijn ontstaan.</p> <p>Algemeen De Video Deurbel Mobile 1 wordt met behulp van de converter aangesloten op je bestaande deurbelsysteem en vervangt de eerder gebruikte zender. De rest van de installatie, inclusief de bestaande gong, blijft behouden en werkt naast de Video Deurbel Mobile 1. Hieronder vindt u een gedetailleerd overzicht van de benodigde bedrading.</p>	<p>Egregia/o cliente. La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto della ditta Heidemann.</p> <p>Il Campanello Video Mobile 1 funge da alternativa al trasmettitore. Per l'installazione è necessario il cablaggio esistente. La scadenza della garanzia é quella stabilita dalla legge. Dalla scadenza della garanzia sono da intendersi esclusi i difetti che si verificano in seguito all'uso improprio, all'utilizzo non conforme a quanto prescritto o alla mancanza osservanza delle istruzioni per l'uso e per l'installazione.</p> <p>Informazioni generali Il Campanello Video Mobile 1 si collega al sistema di campanello esistente con l'aiuto del convertitore e sostituisce il trasmettitore precedentemente utilizzato. Il resto dell'installazione, incluso il cicalino esistente, viene mantenuto e funziona in aggiunta al Campanello Video Mobile 1. Di seguito è disponibile una panoramica dettagliata del cablaggio necessario.</p>



**D****Befestigung**

Zum Befestigen der Video-Türklingel Mobile 1 entfernen Sie zunächst Ihren alten Klingeltaster. Lösen Sie nun mithilfe eines kleinen Kreuzschraubendrehers die Befestigungsplatte der Video-Türklingel und platzieren Sie sie so, dass die vorhandenen Kabel durch das Loch ragen. Schrauben Sie die Platte nun mit den beigelegten Schrauben vertikal fest.

Anschließen

Zum Anschließen der Video-Türklingel befestigen Sie die Kabelenden an den Schraubklemmen der Befestigungsplatte.

Sollten Sie eine SD-Karte verwenden wollen (bis zu 128GB/ nicht im Lieferumfang enthalten!), öffnen Sie auf der Rückseite der Klingel die Gummiabedeckung und legen Sie die Karte dort mit dem Kontakt nach unten in den vorgesehenen Schlitz ein. Schieben Sie die beiden Teile zusammen und schrauben Sie sie mit der zuvor entfernten Schraube wieder fest. Die Video-Türklingel wird nun mit Strom versorgt.

Überwachungshinweis

Beigelegt finden Sie einen Hinweisaufkleber, um Besucher auf die Videoüberwachung aufmerksam zu machen. Bringen Sie diesen gut sichtbar an und beachten Sie, dass Sie grundsätzlich nur Ihr eigenes Grundstück überwachen dürfen.

F**Montage de la sonnette**

Pour monter la Sonnette Vidéo Mobile 1, retirez d'abord votre ancien émetteur. Utilisez maintenant un petit tournevis cruciforme pour retirer la plaque de montage de la sonnette vidéo et positionnez-la de manière à ce que les câbles existants dépassent du trou. Maintenant, vissez la plaque verticalement avec les vis fournies.

Connecter la sonnette

Pour connecter la sonnette vidéo, fixez les extrémités du câble aux bornes à vis de la plaque de montage.

Si vous souhaitez utiliser une carte SD (jusqu'à 128 Go, non fourni!), Ouvrez le couvercle en caoutchouc à l'arrière de la sonnette et insérez la carte dans la fente fournie avec le contact vers le bas. Maintenant, faites glisser les deux pièces ensemble et revissez-les avec la vis que vous avez retirée précédemment. La sonnette vidéo est maintenant alimentée.

Notice de surveillance

Vous trouverez une notice jointe afin de sensibiliser les visiteurs à la vidéosurveillance. Joignez-le clairement et notez que vous n'êtes autorisé à surveiller que votre propre propriété.

NL**Bevestigen van de deurbel**

Om de Video Deurbel Mobile 1 te monteren, verwijdt u eerst uw oude zender. Gebruik nu een kleine kruiskopschroevendraaier om de montageplaat van de videodeurbel te verwijderen en plaats deze zo dat de aanwezige kabels door het gat steken. Schroef nu de plaat verticaal vast met de bijgeleverde schroeven.

De deurbel aansluiten

Om de videodeurbel aan te sluiten, bevestigt u de kabeluiteinden aan de schroefklemmen op de montageplaat.

Als je een SD-kaart (tot 128 GB, niet meegeleverd!) wilt gebruiken, open dan het rubberen klepje aan de achterkant van de deurbel en steek de kaart in de daarvoor bestemde sleuf met het contact naar beneden. Schuif nu de twee delen in elkaar en schroef ze weer vast met de schroef die je eerder hebt verwijderd. De videodeurbel krijgt nu stroom.

Monitoring kennisgeving

Bijgevoegd vindt u een bericht om bezoekers op de videobewaking te wijzen. Bevestig deze duidelijk zichtbaar en merk op dat u alleen uw eigen eigendommen mag bewaken.

I**Fissaggio del campanello**

Per montare il Campanello Video Mobile 1, rimuovere prima il vecchio trasmettitore. Ora usa un piccolo cacciavite Phillips per rimuovere la piastra di montaggio del videocitofono e posizionalo in modo che i cavi esistenti sporgano attraverso il foro. Ora avvitare la piastra verticalmente con le viti in dotazione.

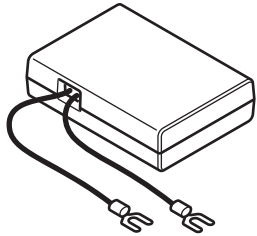
Collegamento del campanello

Per collegare il campanello, collegare le estremità del cavo ai terminali a vite sulla piastra di montaggio.

Se desideri utilizzare una scheda SD (fino a 128 GB, non inclusa!), aprì il coperchio in gomma sul retro del campanello e inserisci la scheda nello slot fornito con il contatto rivolto verso il basso. Ora fai scorrere le due parti insieme e riavvitale con la vite che hai rimosso in precedenza. Il videocitofono ora riceve corrente.

Avviso di monitoraggio

In allegato troverete un avviso per sensibilizzare i visitatori alla videosorveglianza. Allega questo chiaramente visibile e nota che sei autorizzato a monitorare solo la tua proprietà.



D

Anbringen des Konverters

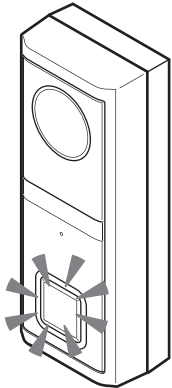
Der Konverter dient zur Regulierung der Stromzufuhr, sodass die Türklingel nicht unerwünscht aktiviert wird. Öffnen Sie die Abdeckung Ihres bestehenden Gongs und befestigen Sie die Gabelkabelschuhe des Konverters entsprechend der Zeichnung auf der nächsten Seite an den vorhandenen Schraubklemmen.

Den Konverter können Sie dann mithilfe des beigelegten Klebepads entweder innerhalb des Gonggehäuses oder an der Wand neben dem Gong anbringen.

LED-Signale

Der Taster hat sechs verschiedene LED-Signale. Sehen Sie deren Bedeutung wie folgt:

- Rot (durchgehend): Die Türklingel startet
- Rot (blinkend): Die Türklingel kann nun mit dem Internet gekoppelt werden
- Blau (blinkend): Die Türklingel verbindet sich mit Ihrem Router
- Blau (dauerhaft): Die Türklingel ist nun mit dem Internet verbunden
- Blau: Wenn die Bewegungsmelderfunktion aktiviert ist, blinkt der Taster zweimal auf, sobald Bewegung erkannt wird. Wenn die Bewegung weiterhin erfolgt, blinkt der Taster nach einer Minute erneut auf.
- Rot und Blau (abwechselnd): Der Taster wird betätigt.



F

Fixation du convertisseur

Le convertisseur est utilisé pour réguler l'alimentation électrique afin que la sonnette ne soit pas activée de manière indésirable. Ouvrez le couvercle de votre carillon existant et fixez les bornes à fourche du convertisseur aux bornes à vis existantes selon le schéma.

Vous pouvez ensuite utiliser le tampon adhésif inclus pour fixer le convertisseur à l'intérieur du boîtier ou sur le mur à côté du carillon.

Signaux LED

Le bouton-poussoir a six signaux LED différents. Voir leur signification comme suit:

- Rouge (permanent): la sonnette démarre
- Rouge (clignotant): la sonnette peut maintenant être couplée à Internet
- Bleu (clignotant): la sonnette se connecte à votre routeur
- Bleu (permanent): la sonnette est maintenant connectée à Internet
- Bleu: Si la fonction de détection de mouvement est activée, le bouton clignote deux fois dès qu'un mouvement est détecté. Si le mouvement continue, le bouton clignote à nouveau après une minute.
- Rouge et bleu (en alternance): le bouton est enfoncé.

NL

Bevestigen van de converter

De converter wordt gebruikt om de stroomvoorziening te regelen zodat de deurbel niet ongewenst geactiveerd wordt. Open het deksel van je bestaande gong en bevestig de platte klemmen van de converter volgens de tekening op de bestaande schroefklemmen.

Vervolgens kunt u de meegeleverde zelfklevende pad gebruiken om de converter in de behuizing of aan de muur naast de bel te bevestigen.

LED-signalen

De drukknop heeft zes verschillende LED-signalen. Zie hun betekenis als volgt:

- Rood (permanent): de deurbel begint
- Rood (knipperend): de deurbel kan nu met internet worden gekoppeld
- Blau (knipperend): de deurbel maakt verbinding met uw router
- Blauw (permanent): de deurbel is nu verbonden met internet
- Blauw: als de bewegingsmelderfunctie is geactiveerd, knippert de knop twee keer zodra er beweging wordt gedetecteerd. Als de beweging doorgaat, knippert de knop na een minuut opnieuw.
- Rood en blauw (afwisselend): de knop is ingedrukt.

I

Collegamento del convertitore

Il convertitore viene utilizzato per regolare l'alimentazione in modo che il campanello non venga attivato indesiderabilmente. Apri il coperchio del tuo campanello esistente e collega i terminali a forcella del convertitore ai terminali a vite esistenti secondo il disegno.

È quindi possibile utilizzare il tampone adesivo incluso per fissare il convertitore all'interno dell'alloggiamento o sul muro accanto al cicalino.

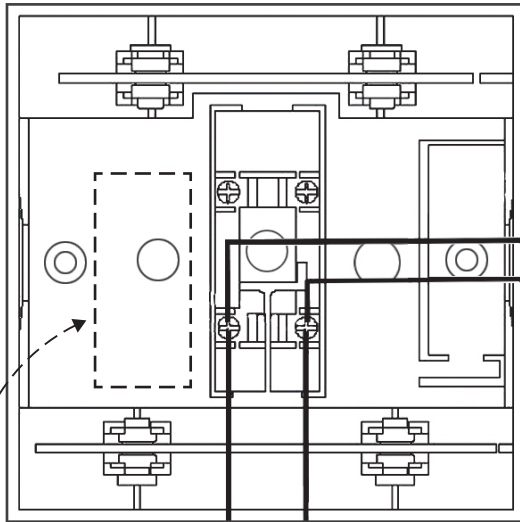
Segnalazioni LED

Il pulsante ha sei diversi segnali LED. Vedere il loro significato come segue:

- Rosso (fisso): il campanello si avvia
- Rosso (lampeggiante): ora il campanello può essere accoppiato a Internet
- Blu (lampeggiante): il campanello si sta collegando al router
- Blu (permanente): il campanello è ora connesso a Internet
- Blu: se la funzione di rilevamento del movimento è attivata, il pulsante lampeggia due volte non appena viene rilevato un movimento. Se il movimento continua, il pulsante lampeggia nuovamente dopo un minuto.
- Rosso e blu (alternati): il pulsante viene premuto.

Mobile 1 Video Türklingel / Video doorbell

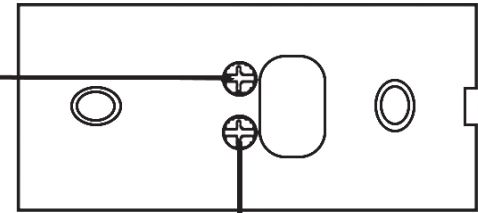
Mechanischer Gong / Mechanical chime



optional

Mobile 1 Konverter / Converter

Der Konverter kann wahlweise innerhalb oder außerhalb des Gong-Gehäuses platziert werden. / The converter can be placed either inside or outside the chime housing.



8 - 16 V~ AC



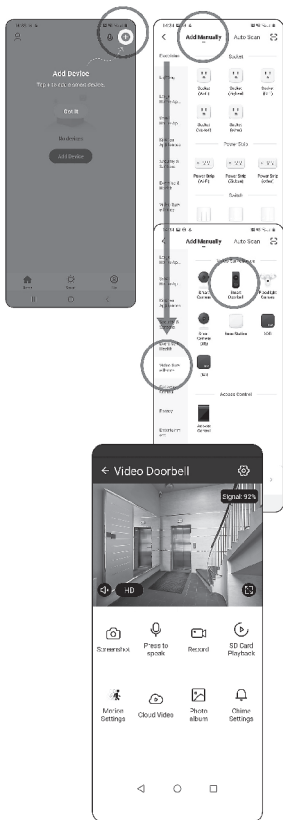
220 - 240 V~ AC

Transformator / Transformer



Smart Life App

App Store Link



D

Verbinden mit der App

Sobald die Video-Türklingel Mobile 1 angeschlossen ist, kann sie mit der Smart Life App verbunden werden, sodass bei Betätigung des Senders eine Benachrichtigung und das Live-Video material an Ihr Mobiltelefon gesendet wird – sowohl zuhause, als auch unterwegs.

Wenn Sie die Smart Life App noch nicht benutzen, laden Sie sich diese zunächst aus dem Play bzw. App Store herunter (auch über den QR-Code links möglich) und registrieren Sie sich. Die App führt Sie durch diesen Prozess.

Drücken Sie nun unter „**Mein Zuhause**“ auf das blaue Pluszeichen in der oberen rechten Ecke und bleiben Sie unter „**Manuell hinzufügen**“. Scrollen Sie links nach unten bis Sie den Reiter „**Videoüberwachung**“ sehen und öffnen Sie diesen. Wählen Sie hier „**Smart Doorbell**“. Die App leitet Sie ab hier bis zur Fertigstellung durch den Prozess der Registrierung des Geräts.

Wenn dies erledigt ist, testen Sie die Funktion der Video-Türklingel Mobile 1.

Sobald der Sender aktiviert wurde, schaltet sich die Kamera an und macht einen Screenshot. Dieser wird auf Ihrem Smartphone gespeichert. Sie selbst haben am Smartphone die Möglichkeit, den „Anruf“ anzunehmen und Live-Video material gesendet zu bekommen.

F

Connexion à l'application

Dès que la Sonnette Vidéo Mobile 1 est connectée à votre routeur, elle peut également être connectée à l'application Smart Life de sorte que lorsque quelqu'un est à votre porte, une notification et le matériel vidéo en direct soient envoyés sur votre téléphone mobile – tous deux à la maison et en déplacement.

Si vous n'utilisez pas encore l'application Smart Life, téléchargez-la d'abord sur Play ou App Store (également possible en utilisant le code QR à gauche) et enregistrez-vous. L'application vous guidera tout au long de ce processus.

Appuyez maintenant sur le signe plus bleu dans le coin supérieur droit de la section «**Ma maison**» et restez sous «**Ajouter manuellement**». Faites défiler vers le bas jusqu'à ce que vous voyiez l'onglet «**Surveillance vidéo**» et ouvrez-le. Sélectionnez «**Smart Doorbell**» ici. L'application vous guidera tout au long du processus d'enregistrement de l'appareil d'ici à la fin.

Lorsque cela est fait, testez le fonctionnement de la Sonnette Vidéo Mobile 1.

Dès que l'émetteur est activé, la caméra s'allume et prend une capture d'écran. Il sera enregistré sur votre smartphone. Vous pouvez accepter "l'appel" sur votre smartphone et recevoir du matériel vidéo en direct.

NL

Verbinden met de app

Zodra de Video Deurbel Mobile 1 is aangesloten op je router, kan deze ook worden gekoppeld aan de Smart Life app zodat wanneer er iemand voor je deur staat een notificatie en het live videomateriaal naar je mobiele telefoon wordt gestuurd – beide thuis en onderweg.

Als je de Smart Life-app nog niet gebruikt, download deze dan eerst uit de Play of App Store (ook mogelijk met de QR-code aan de linker kant) en registreer je. De app begeleidt u door dit proces.

Druk nu op het blauwe plusteken in de rechterbovenhoek van het gedeelte "**Mijn huis**" en blijf onder "**Handmatig toevoegen**". Scroll naar links naar beneden tot je het tabblad "**Videobewaking**" ziet en open het. Selecteer hier "**Slimme deurbel**". De app leidt u door het proces van het registreren van het apparaat vanaf hier tot voltooiing.

Test daarna de werking van de Video Deurbel Mobile 1.

Zodra de zender geactiveerd is, gaat de camera aan en maakt een screenshot. Het wordt op uw smartphone opgeslagen. U kunt de "oproep" op uw smartphone aannemen en live videomateriaal ontvangen.

I

Connessione all'app

Non appena il Campanello Video Mobile 1 è connesso al tuo router, può anche essere connesso all'app Smart Life in modo che quando qualcuno è alla tua porta, una notifica e il materiale video in diretta vengono inviati al tuo cellulare – entrambi a casa e in movimento.









Se non stai ancora utilizzando l'app Smart Life, scaricala prima da Play o App Store (possibile anche utilizzando il codice QR a sinistra) e registrati. L'app ti guiderà attraverso questo processo.

Ora premi sul segno più blu nell'angolo in alto a destra della sezione "**Casa mia**" e rimani sotto "**Aggiungi manualmente**". Scorri verso il basso a sinistra fino a visualizzare la scheda "**Videosorveglianza**" e aprila. Seleziona "**Campanello intelligente**" qui. L'app ti guiderà attraverso il processo di registrazione del dispositivo da qui al completamento.

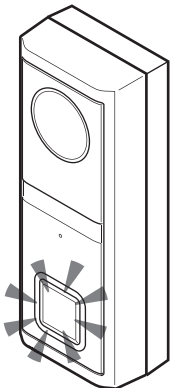
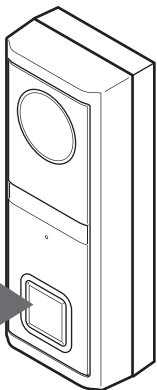
Al termine, prova il funzionamento del Campanello Video Mobile 1.

Non appena il trasmettitore viene attivato, la fotocamera si accende e scatta uno screenshot. Verrà salvato sul tuo smartphone. Puoi accettare la "chiamata" sul tuo smartphone e ricevere materiale video in diretta.



D	F	NL	I
<p>Wenn Sie annehmen, können Sie auch mit der Person sprechen oder das Video aufnehmen. Um die Übertragung zu beenden, verlassen Sie das Videofenster.</p> <p>Es ist auch unabhängig von einem Anruf möglich, Videomaterial einzusehen, wenn Sie sich im Videofenster aufhalten. Folgende Funktionen sind verfügbar (von links nach rechts):</p>	<p>Si vous acceptez, vous pouvez également parler à la personne ou enregistrer la vidéo. Pour terminer le transfert, quittez la fenêtre vidéo.</p> <p>Il est également possible de visionner du matériel vidéo indépendamment d'un appel si vous êtes dans la fenêtre vidéo. Les fonctions suivantes sont disponibles (de gauche à droite):</p>	<p>Als u akkoord gaat, kunt u ook met de persoon praten of de video opnemen. Verlaat het videovenster om de overdracht te beëindigen.</p> <p>Het is ook mogelijk om videomateriaal onafhankelijk van een oproep te bekijken als u zich in het videovenster bevindt. De volgende functies zijn beschikbaar (van links naar rechts):</p>	<p>Se accetti, puoi anche parlare con la persona o registrare il video. Per terminare il trasferimento, esci dalla finestra video.</p> <p>È anche possibile visualizzare materiale video indipendentemente da una chiamata se ci si trova nella finestra video. Sono disponibili le seguenti funzioni (da sinistra a destra):</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>1</p>  <p>Screenshot</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>2</p>  <p>Press to speak</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>3</p>  <p>Record</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>4</p>  <p>SD Card Playback</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>5</p>  <p>Motion Settings</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>6</p>  <p>Cloud Video</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>7</p>  <p>Photo album</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>8</p>  <p>Chime Settings</p> </div> </div>			
<ol style="list-style-type: none"> 1 Einen Screenshot aufnehmen 2 Mikrofon aktivieren (wenn jemand an der Tür ist) 3 Eine Aufnahme starten* 4 Die Daten der SD-Karte abspielen 5 Bewegungsmelder-einstellungen verwalten 6 Daten auf ihrer Cloud speichern, wenn erwünscht 7 Ihre Screenshots anschauen 8 Gongsinstellungen (nur verdrahtete Gongs möglich) <p>*Zum Beenden erneut drücken.</p> <p>Bei eingelegerter SD-Karte (bis 128 GB) werden der bei Betätigung aufgenommene Screenshot und auch vorgenommene Aufnahmen zusätzlich auf dieser gespeichert.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Prenez une capture d'écran 2 Activer le microphone (quand quelqu'un est à la porte) 3 Lancer un enregistrement * 4 Lire les données sur la carte SD 5 Gérer les paramètres du détecteur de mouvement 6 Sauvegardez les données sur votre cloud, si disponible 7 Regardez vos captures d'écran 8 Paramètres du carillon (carillons filaires uniquement) <p>* Appuyez à nouveau pour quitter.</p> <p>Si la carte SD (jusqu'à 128 Go) est insérée, la capture d'écran prise lorsque vous appuyez sur le bouton ainsi que les enregistrements y seront sauvegardés.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Maak een screenshot 2 Microfoon activeren (als er iemand voor de deur staat) 3 Start een opname * 4 Speel de gegevens op de SD-kaart af 5 Beheer bewegingsdetector-instellingen 6 Sla gegevens op in uw cloud, indien beschikbaar 7 Bekijk uw screenshots 8 Deurbel instellingen (alleen bekabelde bel) <p>* Druk nogmaals om af te sluiten.</p> <p>Als de SD-kaart (tot 128 GB) is geplaatst, worden de screenshot die is gemaakt wanneer de knop wordt ingedrukt en de opnamen erop opgeslagen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Fai uno screenshot 2 Attiva il microfono (quando qualcuno è alla porta) 3 Avvia una registrazione * 4 Riproduci i dati sulla scheda SD 5 Gestire le impostazioni del rilevatore di movimento 6 Salva i dati sul tuo cloud, se disponibile 7 Guarda i tuoi screenshot 8 Impostazioni suoneria (solo suonerie cablate) <p>* Premere di nuovo per uscire.</p> <p>Se è inserita la scheda SD (fino a 128 GB), su di essa verranno salvati lo screenshot acquisito alla pressione del pulsante e le registrazioni.</p>

10 Sek.



D	F	NL	I
<p>Zurücksetzen Das Gerät kann nur in den ersten zehn Minuten nach Anschluss an die Klingelanlage zurückgesetzt werden. Drücken Sie dazu den Klingeltaster für etwa 10 Sekunden bis ein akustisches Signal ertönt. Um die Video-Türklingel zu einem späteren Zeitpunkt zurückzusetzen, muss sie zunächst für etwa eine Minute vom Strom genommen und erneut angeschlossen werden. Nun können Sie sie wieder in den ersten 10 Minuten zurücksetzen.</p>	<p>Rétablir la valeur par défaut L'appareil ne peut être réinitialisé que dans les dix premières minutes après la connexion au système de sonnette. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de la cloche pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. Pour réinitialiser la sonnette vidéo ultérieurement, elle doit d'abord être déconnectée de l'alimentation électrique pendant environ une minute, puis reconnectée. Vous pouvez maintenant la réinitialiser à nouveau dans les 10 premières minutes.</p>	<p>Reset naar standaard Het apparaat kan alleen worden gereset in de eerste tien minuten na aansluiting op het deurbel-systeem. Druk hiervoor ongeveer 10 seconden op de beltoets tot u een akoestisch signaal hoort. Om de videodeurbel op een later tijdstip te resetten, moet deze eerst ongeveer een minuut van het stroomnet worden losgekoppeld en daarna weer worden aangesloten. Nu kunt u het de eerste 10 minuten opnieuw resetten.</p>	<p>Riportare alle condizioni originali Il dispositivo può essere ripristinato solo nei primi dieci minuti dopo il collegamento al sistema del campanello. Per fare ciò, premere il pulsante campanello per circa 10 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico. Per resettare il pannello video in un secondo momento, è necessario prima scollegarlo dall'alimentazione per circa un minuto e poi ricollegarlo. Ora puoi resettarlo di nuovo nei primi 10 minuti.</p>
<p>Das LED-Licht wird zunächst durchgehend blau und dann rot leuchten. Auf ihrem Mobiltelefon wird Ihnen zudem angezeigt, dass die Video-Türklingel entkoppelt wurde. Sobald das LED-Licht wieder rot blinkt, kann die Video-Türklingel Mobile 1 erneut mit dem Internet und der App verbunden werden.</p>	<p>Le voyant LED sera initialement bleu puis deviendra rouge. Vous verrez également sur votre téléphone mobile que la sonnette vidéo a été déconnectée. Dès que le voyant LED clignote à nouveau en rouge, le Video Doorbell peut être à nouveau couplé avec Internet et l'application.</p>	<p>Het LED-lampje is aanvankelijk blauw en wordt vervolgens rood. U ziet ook op uw mobiele telefoon dat de videodeurbel is losgekoppeld. Zodra het LED-lampje weer rood knippert, kan de Video Deurbel weer met internet en de app worden gekoppeld.</p>	<p>La luce del LED sarà inizialmente blu e poi diventerà rossa. Vedrai anche sul tuo cellulare che il Campanello Video è stato scollegato. Non appena la luce LED lampeggia di nuovo in rosso, il Campanello Video può essere accoppiato con Internet e nuovamente con l'app.</p>
<p>Spezifizierung Stromversorgung: 8-16 V~/1-2 A (Transformator nicht enthalten.)</p> <p>Verbrauch: 350 mA bei Betrieb 200 mA Stand-by</p> <p>Temperaturbereich: -25 °C bis +60 °C</p>	<p>Spécification Alimentation tension: 8-16 V~/1-2 A (Transformateur non inclus.)</p> <p>Consommation: 350 mA en fonctionnement 200 mA Stand-by</p> <p>Plage de températures: -25 °C à +60 °C</p>	<p>Specificatie Stroomvoorziening: 8-16 V~/1-2 A (Transformator niet inbegrepen.)</p> <p>Verbruik: 350 mA in bedrijf 200 mA Stand-by</p> <p>Temperatuursbereik: -25 °C tot +60 °C</p>	<p>Specificazione Alimentazione elettrica: 8-16 V~/1-2 A (Trasformatore non incluso.)</p> <p>Consumo: 350 mA durante il funzionamento 200 mA Stand-by</p> <p>Intervallo di variazione della temperatura: da -25 °C a +60 °C</p>
<p>Benutzerinformationen zum Umweltschutz, Entsorgung und Konformität sind beigelegt. Gewährleistung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen. Technische Änderungen vorbehalten.</p>	<p>Des informations à l'attention de l'utilisateur sont jointes, relatives à la protection de l'environnement, à la mise au rebut et à la conformité. Garantie conformément aux dispositions légales. Sous réserve de modifications techniques.</p>	<p>In de verpakking vindt u gebruikersinformatie over de milieu- en verwijderingsvoorschriften en over de conformiteit. Garantie volgens de wettelijke voorschriften. Technische wijzigingen voorbehouden</p>	<p>Le informazioni per l'utente relative alla tutela ambientale, allo smaltimento e alla conformità sono accluse in allegato. Garanzia conforme alle disposizioni di legge. Con riserva di modifiche tecniche.</p>